**ਕੋਰੋਨਾਵਾਇਰਸ ਦੇ ਪ੍ਰਕੋਪ (ਕੋਵਿਡ-19) ਦੇ ਦੌਰਾਨ ਅਤਿਅੰਤ ਜ਼ਰੂਰੀ ਸੰਦੇਹਜਨਕ ਕੈਂਸਰ ਰੈਫਰਲ ਲਈ ਮਰੀਜ਼ ਜਾਣਕਾਰੀ**

**ਇਹ ਜਾਣਕਾਰੀ ਪੱਤਰ ਸਮਝਾਉਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਤੁਹਾਡੇ GP ਨੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਹਸਪਤਾਲ ਲਈ ਰੈਫਰ ਕਿਉਂ ਕੀਤਾ ਹੈ, ਇਸਦਾ ਕੀ ਮਤਲਬ ਹੈ ਅਤੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕੀ ਕਰਨ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ**

**ਮੈਨੂੰ ਅਤਿਅੰਤ ਜ਼ਰੂਰੀ ਤੌਰ 'ਤੇ ਹਸਪਤਾਲ ਲਈ ਰੈਫਰ ਕਿਉਂ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ?**

ਤੁਹਾਨੂੰ ਹਸਪਤਾਲ ਲਈ ਰੈਫਰ ਇਸ ਲਈ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿਉਂਕਿ ਤੁਹਾਡੇ GP ਨੂੰ ਲੱਗਦਾ ਹੈ ਕਿ ਤੁਹਾਡੇ ਲੱਛਣ ਕੈਂਸਰ ਵਾਲੇ ਹੋ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਇਸ ਦਾ ਸ਼ੱਕ ਕੱਢਣ ਲਈ ਤੁਹਾਨੂੰ ਅਗਲੇਰੀ ਛਾਣਬੀਣ ਲਈ ਇੱਕ ਮਾਹਰ ਨੂੰ ਰੈਫਰ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ।

**ਕੀ ਇਸ ਦਾ ਮਤਲਬ ਹੈ ਕਿ ਮੈਨੂੰ ਕੈਂਸਰ ਹੈ?**

ਤੁਹਾਡੇ ਲੱਛਣ ਕਈ ਆਮ ਸਮੱਸਿਆਵਾਂ ਦੇ ਨਾਲ ਸੰਬੰਧਤ ਹੋ ਸਕਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਕੈਂਸਰ ਉਹਨਾਂ ਸੰਭਾਵਨਾਵਾਂ ਵਿੱਚੋਂ ਇੱਕ ਹੈ। ਜ਼ਿਆਦਾਤਰ ਲੋਕ ਜਿੰਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਅਤਿਅੰਤ ਜ਼ਰੂਰੀ ਸੰਦੇਜਨਕ ਕੈਂਸਰ ਲਈ ਰੈਫਰ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ, ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਕੈਂਸਰ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦਾ, ਪਰ ਸ਼ੱਕ ਕੱਢਣਾ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ।

**ਕੋਵਿਡ-19**

ਕੋਰੋਨਾਵਾਇਰਸ ਦੇ ਪ੍ਰਕੋਪ ਦੇ ਕਾਰਨ ਅਤੇ ਹਸਪਤਾਲਾਂ ਵੱਲੋਂ ਆਪਣੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਨੂੰ ਮੁੜ-ਬਹਾਲ ਕੀਤੇ ਜਾਣ ਦੇ ਕਾਰਨ, ਕੈਂਸਰ ਰੋਗ ਦਾ ਇੱਕ ਮਾਹਰ ਡਾਕਟਰ ਇਹ ਫੈਸਲਾ ਕਰੇਗਾ ਕਿ ਤੁਹਾਨੂੰ ਤਫਤੀਸ਼ ਜਾਂਚ ਕਰਾਉਣ ਲਈ ਹਸਪਤਾਲ ਆਉਣਾ ਪਵੇਗਾ ਜਾਂ ਫਿਰ ਤੁਹਾਨੂੰ ਟੈਲੀਫੋਨ 'ਤੇ ਜਾਇਜ਼ਾ ਕਰਵਾਉਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਯਕੀਨ ਦਿਲਾਉਣਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹਾਂ ਕਿ ਹਸਪਤਾਲਾਂ ਵਿੱਚ ਤੁਹਾਡੀ ਕੋਰੋਨਾਵਾਇਰਸ ਤੋਂ ਰੱਖਿਆ ਕਰਨ ਲਈ ਕਈ ਉਪਰਾਲੇ ਲਾਗੂ ਕੀਤੇ ਗਏ ਹਨ, ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਸਰੀਰਕ ਦੂਰੀ ਬਣਾ ਕੇ ਰੱਖਣਾ, ਲਾਗ ਨਿਯੰਤ੍ਰਣ ਵਧੀਕ ਕਾਰਜ-ਪ੍ਰਣਾਲੀਆਂ ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ ਅਤੇ ਕਲੀਨਿਕਲ ਸਟਾਫ ਨੇ ਨਿੱਜੀ ਸੁਰੱਖਿਆਤਮਕ ਉਪਕਰਨ ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਚਿਹਰੇ ਵਾਲੇ ਮਾਸਕ ਪਾਏ ਹੋਣਗੇ। ਹਸਪਤਾਲ ਮਰੀਜ਼ਾਂ ਨੂੰ ਸਿਰਫ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੋਣ 'ਤੇ ਹੀ ਹਸਪਤਾਲ ਵਿਖੇ ਆਉਣ ਲਈ ਕਹਿ ਰਹੇ ਹਨ, ਅਤੇ ਅਪਾਇੰਟਮੈਂਟ ਲੈਣ ਵਿੱਚ ਥੋੜ੍ਹੀ ਦੇਰੀ ਹੋ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਜੇਕਰ ਤੁਹਾਨੂੰ ਅਪਾਇੰਟਮੈਂਟਾਂ ਲਈ ਹਸਪਤਾਲ ਵਿਖੇ ਆਉਣ ਲਈ ਕਿਹਾ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ, ਤਾਂ ਇਹ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਆਓ। ਜੇਕਰ, ਕਿਸੇ ਕਾਰਨ ਵਜੋਂ, ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੀ ਅਪਾਇੰਟਮੈਂਟ 'ਤੇ ਨਹੀਂ ਜਾ ਸਕਦੇ ਹੋ ਤਾਂ ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਜਿੰਨਾਂ ਜਲਦੀ ਹੋ ਸਕੇ ਹਸਪਤਾਲ ਨੂੰ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ।

**ਜੇਕਰ ਤੁਹਾਨੂੰ ਹਸਪਤਾਲ ਆਉਣ ਲਈ ਕਿਹਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਤੁਸੀਂ ਜਾਂ ਤੁਹਾਡੇ ਪਰਿਵਾਰ ਦਾ ਕੋਈ ਮੈਂਬਰ ਸਵੈ-ਇਕੱਲਤਾ ਕਰ ਰਹੇ ਹੋ, ਤਾਂ ਆਪਣੀ ਅਪਾਇੰਟਮੈਂਟ ਵਿਖੇ ਜਾਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਲਾਜ਼ਮੀ ਤੌਰ 'ਤੇ ਜਿਸ ਹਸਪਤਾਲ ਵਿੱਚ ਤੁਸੀਂ ਜਾ ਰਹੇ, ਉਸ ਵੱਲੋਂ ਦਿੱਤੇ ਗਏ ਨੰਬਰ 'ਤੇ ਕਾਲ ਕਰਕੇ ਹਸਪਤਾਲ ਨੂੰ ਸੰਪਰਕ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਫਿਰ ਉਹ ਤੁਹਾਨੂੰ ਸੇਧਾਂ ਦੇਣਗੇ। ਹਸਪਤਾਲ ਵੱਲੋਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਸਲਾਹ ਦੀ ਪਾਲਣਾ ਕਰਨੀ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ।**

**ਆਪਣੀ ਅਪਾਇੰਟਮੈਂਟ ਵਿਖੇ ਜਾਣਾ ਅਤੇ ਉੱਥੋਂ ਵਾਪਸ ਆਉਣਾ**ਆਪਣੀ ਅਪਾਇੰਟਮੈਂਟ ਵਿਖੇ ਜਾਣ ਅਤੇ ਉੱਥੋਂ ਵਾਪਸੀ ਕਰਨ ਵੇਲੇ, ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਸੇਧਾਂ ਦੀ ਪਾਲਣਾ ਕਰੋ ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ ਦੂਜਿਆਂ ਤੋਂ ਇੱਕ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਦੂਰੀ ਬਣਾ ਕੇ ਰੱਖਣਾ ਅਤੇ ਜਿੱਥੇ ਵੀ ਸੰਭਵ ਹੋਵੇ, ਕਾਰ, ਬਾਈਕ ਜਾਂ ਤੁਰ ਕੇ ਜਾਣਾ। ਜਿੱਥੇ ਵੀ ਸੰਭਵ ਹੋਵੇ, ਆਪਣੇ ਹੱਥਾਂ ਨੂੰ ਨਿਯਮਤ ਤੌਰ 'ਤੇ ਧੋਵੋ ਅਤੇ ਹੈਂਡ ਸੈਨੀਟਾਈਜ਼ਰ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਰੋੋ। [www.gov.uk](http://www.gov.uk/) 'ਤੇ ਜਾਓ ਅਤੇ ‘staying safe outside your home (ਆਪਣੇ ਘਰ ਤੋਂ ਬਾਹਰ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਰਹਿਣਾ)’ ਨੂੰ ਖੋਜੋ।

**ਕੀ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਈ ਸਵਾਲ ਹਨ?**

ਜੇਕਰ ਤੁਹਾਨੂੰ ਹਸਪਤਾਲ ਰੈਫਰ ਕੀਤੇ ਜਾਣ ਨੂੰ ਲੈ ਕੇ ਤੁਹਾਡੀਆਂ ਕੋਈ ਚਿੰਤਾਵਾਂ ਜਾਂ ਸਵਾਲ ਹਨ, ਤਾਂ ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਆਪਣੇ GP ਸਰਜਰੀ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋੋ।

**ਆਪਣੇ GP ਨੂੰ ਹੇਠ ਲਿਖੀਆਂ ਚੀਜਾਂ ਦੱਸਣੀਆਂ ਯਕੀਨੀ ਬਣਾਓ:**

* ਤੁਹਾਡਾ ਸਹੀ ਈਮੇਲ ਪਤਾ ਅਤੇ ਘਰ ਦਾ ਪਤਾ ਅਤੇ ਟੈਲੀਫੋਨ ਨੰਬਰ ਅਤੇ ਜੇਕਰ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ ਹੈ, ਤਾਂ ਮੋਬਾਈਲ ਨੰਬਰ ਵੀ, ਤਾਂ ਜੋ ਹਸਪਤਾਲ ਤੁਹਾਨੂੰ ਸੰਪਰਕ ਕਰ ਸਕੇ।
* ਜੇਕਰ ਤੁਸੀਂ ਅਗਲੇ ਦੋ ਹਫਤਿਆਂ ਦੇ ਵਿੱਚ ਟੈਲੀਫੋਨ ਰਾਹੀਂ ਜਾਇਜ਼ਾ ਨਹੀਂ ਕਰਵਾ ਸਕਦੇ।
* ਜੇਕਰ ਤੁਹਾਨੂੰ ਅਨੁਵਾਦਕ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ, ਤਾਂ ਜੋ ਇਸ ਜਾਣਕਾਰੀ ਨੂੰ ਤੁਹਾਡੇ ਰੈਫਰਲ ਵਿੱਚ ਦਰਜ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇ।
* ਜੇਕਰ ਦੋ ਹਫਤਿਆਂ ਦੇ ਵਿੱਚ ਹਸਪਤਾਲ ਵੱਲੋਂ ਤੁਹਾਡੇ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ।
* ਜੇਕਰ ਤੁਹਾਨੂੰ ਰੈਫਰ ਕੀਤੇ ਜਾਣ ਦੇ ਬਾਅਦ ਤੁਹਾਡੇ ਵਿੱਚ ਕੋਰੋਨਾਵਾਇਰਸ ਦੇ ਕੋਈ ਲੱਛਣ ਸਾਮ੍ਹਣੇ ਆਉਂਦੇ ਹਨ (ਖਾਸ ਤੌਰ 'ਤੇ ਬੁਖਾਰ ਜਾਂ ਖੰਘ)। ਤੁਹਾਨੂੰ ਹਸਪਤਾਲ ਨੂੰ ਤਾਂ ਵੀ ਸੂਚਨਾ ਦੇਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ ਜੇਕਰ ਇਹ ਹੁੰਦਾ ਹੈ

**ਕੋਰੋਨਾਵਾਇਰਸ ਮਹਾਂਮਾਰੀ ਦੇ ਦੌਰਾਨ ਕੈਂਸਰ ਦੇ ਬਾਰੇ ਵਧੇਰੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦੇ ਲਈ ਉਪਯੋਗੀ ਲਿੰਕ**

[**https://about-cancer.cancerresearchuk.org/about-cancer/cancer-in-general/coronavirus-and-cancer**](https://about-cancer.cancerresearchuk.org/about-cancer/cancer-in-general/coronavirus-and-cancer)

[**https://www.macmillan.org.uk/coronavirus/cancer-and-coronavirus**](https://www.macmillan.org.uk/coronavirus/cancer-and-coronavirus)